

CURTEA SUPREMĂ DE JUSTIȚIE A REPUBLICII MOLDOVA

Prima instanță: Judecătoria Rîșcani, mun.Chișinău (jud. Gh.Bîrnaz)

Instanța de apel: Curtea de Apel Chișinău (jud. M.Anton, R.Pelin, I.Secieru)

Dosarul nr. 2ra-1115/14

DECIZIE

Colegiul Civil, Comercial și de Contencios Administrativ

23 aprilie 2014

mun. Chișinău

Colegiul Civil, Comercial și de Contencios Administrativ al Curții Supreme de Justiție, în componența:

Președintele completului
judecători

Nicolae Clima
Svetlana Novac
Tatiana Vieru
Ion Corolevski
Oleg Sternioală

examinând recursul declarat de Ochinca Serghei împotriva deciziei din 24 octombrie 2013 a Curții de Apel Chișinău și a hotărârii din 12 aprilie 2013 a judecătoriei Rîșcani, mun.Chișinău, adoptate în cauza civilă la cererea lui Cerescu Valeriu împotriva lui Ochinca Serghei privind încasarea sumei

a c o n s t a t a t:

1. La data de 19.05.2011 Cerescu Valeriu a depus în instanța de judecată cerere împotriva lui Ochinca Serghei privind încasarea sumei.
2. În motivarea acțiunii a indicat că, la data de 27.03.2008, părțile au încheiat un acord, conform căruia Ochinca Serghei după primirea sumei de 315000 lei se obligă să înregistreze după SRL "ASPECT INVEST" marca comercială "Lavinchi". Ochinca Serghei a primit suma de 295000 lei.
3. A mai indicat reclamantul că, au intervenit careva împrejurări care au exclus posibilitatea înregistrării mărcii comerciale "Lavinchi" după SRL "ASPECT INVEST" și, prin acordul din data de 27.03.2008, Ochinca Serghei s-a obligat să restituie suma primită de 295000 lei, ceea ce, însă, nu a făcut.
4. Cere reclamantul încasarea de la pîrît a sumei de 295000 lei, penalitatea în sumă de 168150 lei și dobînda de întîrziere.
5. Prin hotărârea din 12 aprilie 2013 a judecătoriei Rîșcani, mun.Chișinău, a fost admisă cererea de chemare în judecată a lui Cerescu Valeriu și s-a dispus încasarea de la Ochinca Serghei în beneficiul lui Cerescu Valeriu a datoriei în sumă de 295000 lei, penalității în sumă de 168150 lei, dobînda de întîrziere în sumă de 128991 lei, cheltuielile de judecare în sumă de 8850 lei - taxa de stat și asistența juridică în sumă de 1475 lei, iar în total suma de 602466 lei.

6. Prin decizia din 24 octombrie 2013 a Curții de Apel Chișinău a fost admis apelul lui Ochinca Serghei și a fost casată parțial hotărîrea judecătorei Rîșcani, mun.Chișinău din data de 12.04.2013 pronunțînd o nouă hotărîre prin care s-a modificat mărimea penalității micșorînd suma pînă la 26650 lei, în rest a fost menținută hotărîrea primei instanțe.
7. La 22 ianuarie 2014, Ochinca Serghei a depus recurs împotriva deciziei din data de 24.10.2013 a Curții de Apel Chișinău și hotărîrii din data de 12.04.2013 a judecătorei Rîșcani, mun.Chișinău, solicitînd casarea acestora cu pronunțarea unei noi hotărîri prin care acțiunea lui Cerescu Valeriu să fie respinsă ca fiind înaintată către pîrîtul necorescunzător de către reclamantul necorespunzător.
8. În motivarea recursului Ochinca Serghei a indicat că, Curtea de Apel Chișinău la emiterea deciziei contestate s-a bazat pe probe inadmisibile. Consideră că a fost interpretată în mod eronat legea și încălcată esențial norma de drept material.
9. A indicat recurentul că la data de 12 martie 2008 între „AGROTRADE” SRL, în persoana lui Ochinca Serghei ca director la acel moment și „ASPECT-INVEST” SRL, reprezentată prin directorul Cerescu Valeriu, a fost încheiat un contract de cesiune totală. Conform punctului 1 al contractului, întreprinderea „AGROTRADE” SRL și-a asumat obligația de a transmite întreprinderii „ASPECT-INVEST” SRL drepturile ce-i aparțin și anume dreptul asupra certificatului de înregistrare a mărcii ”Lavinchi” nr. 14740 din 21.03.2007. Conform punctului 2 al contractului, „AGROTRADE” SRL se obligă să transmită întreprinderii „ASPECT-INVEST” SRL toate materialele în decurs de 3 zile de la semnarea contractului; să nu folosească în activitatea sa obiectul transmis sau un obiect asemănător. Conform punctului 3 al contractului „ASPECT-INVEST” SRL se obliga să suporte cheltuielile necesare pentru înregistrarea contractului și modificarea titularului la AGEPI.
10. La data de 27.03.2008 și 02.04.2008, Ochinca Serghei - director al întreprinderii „AGROTRADE” SRL, a primit de la directorul „ASPECT-INVEST” SRL, Cerescu Valeriu, banii în sumă de 295000 lei, pentru înregistrarea mărcii ”Lavinchi” la AGEPI, ce se confirmă prin recipisă. Banii primiți au fost depuși pe contul bancar al „AGROTRADE” SRL.
11. Tot în acest moment, la AGEPI, după întreprinderea „ASPECT-INVEST” SRL a fost înregistrată marca ”Lavinchi”.
12. La data de 21 august 2008 de către Judecătoria Economică de Circumscripție mun. Chișinău a fost aprobată o tranzacție conform căreia SRL ”AGROTRADE” și SRL "ASPECT INVEST" se angajează nu mai tîrziu de 08 septembrie 2008 să semneze un acord de încetare a contractului de cesiune a mărcii ”LAVINCHI” (nr.14 740) din 12 martie 2008 și să-l prezinte în ordinea stabilită la AGEPI pentru retragerea cererii de înregistrare a contractului de cesiune a mărcii. SRL ”AGROTRADE” urma să transmită lui Bîrca N. marca ”LAVINCHI” prin contract de cesiune, care urmează a fi înregistrat la AGEPI. După înregistrarea contractului de cesiune, noul proprietar al mărcii ”LA VINCHI” (№ 14 740), Bîrca N, se angaja să încheie cu SRL "ASPECT INVEST" și să înregistreze la AGEPI un contract de licență exclusivă pentru perioada de pînă la 15.12.2014, și, cu prioritate a dreptului SRL

- "ASPECT INVEST" de a cumpără marca "LAVINCHI" (№ 14 740) în cazul în care proprietarul legal decide să vîndă aceasta către părți terțe.
13. La data de 18.09.2009 Curtea de Apel Economică mun. Chișinău a intentat procesului de insolabilitate față de SRL „AGROTRADE”.
 14. La data de 14.05.2010 prin hotărîrea Curtea de Apel Economică mun. Chișinău, întreprinderea SRL „AGROTRADE” a fost lichidată. Hotărîrea privind lichidarea întreprinderii SRL „AGROTRADE” a fost publicată în Monitorul Oficial nr. 124-125 din data 20.07.2010.
 15. Astfel, consideră recurentul că, instanța de fond nu a luat în considerație faptul că, cererea de chemare în judecată a fost depusă de reclamantul necorespunzător și adresată către pîrîtul necorespunzător.
 16. În conformitate cu contractul din 12.03.2008 și recipisa din 27.03.2008, 02.04.2008, Ochinca Serghei a activat ca administrator a persoanei juridice SRL „AGROTRADE”, căreia îi revenea dreptul de proprietar asupra mărcii "Lavinchi" (№ 14 740) din 21.03.2007 și Cerescu Valeriu participa ca director al întreprinderii „ASPECT-INVEST” SRL.
 17. Astfel, indică recurentul că, întreprinderea SRL „AGROTRADE” a fost lichidată la data de 14 mai 2010 și Ochinca S. ca persoană fizică nu duce răspundere pentru obligațiile ce-i revin persoanei juridice date.
 18. Intimatul nu a depus referință.
 19. Analizând legalitatea actelor de dispoziție contestate, prin prisma argumentelor invocate și a materialelor din dosar, Colegiul va admite recursul și va casa decizia din data de 24.10.2014 a Curții de Apel Chișinău și hotărîrea din data de 12.03.2013 a judecătoriei Rîșcani, mun.Chișinău cu emiterea unei noi hotărîri prin care cererea lui Cerescu Valeriu împotriva lui Ochinca Serghei să fie respinsă din următoarele motive.
 20. În conformitate cu art.445, alin.(1), lit.c)CPC, instanța, după ce judecă recursul, este în drept să admită recursul și să caseze integral sau parțial decizia instanței de apel și hotărîrea primei instanțe, pronunțînd o nouă hotărîre.
 21. Conform materialelor dosarului, marca nr.14740 "Lavinchi" aparținea SRL"AGROTRADE", fapt confirmat prin certificatul de înregistrare a mărcii, eliberat de Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală.(f.d.44)
 22. Colegiul reține că, conform materialelor dosarului, la data de 12.03.2008 între SRL"AGROTRADE" și SRL"ASPECT-INVEST" a fost încheiat un contract de cesiune prin care SRL"AGROTRADE" cedează dreptul său asupra certificatului de înregistrare a mărcii nr.14740 din data de 21.03.2007 SRL"ASPECT-INVEST".(f.d.26)
 23. De asemenea, conform materialelor dosarului, la data de 27.03.2008, între Cerescu Valeriu și Ochinca Serghei a fost încheiat un acord conform căruia Ochinca Serghei în calitate de director al SRL"AGROTRADE" urma să primească de la Cerescu Valeriu, directorul SRL"ASPECT INVEST" suma de 315 mii lei în schimbul transmiterii mărcii comerciale nr.14740 "Lavinchi".
 24. Colegiul reține faptul că, ulterior încheierii acordului, la data de 28.03.2008 SRL"AGROTRADE" și SRL"ASPECT INVEST" au depus la Agenția de Stat

- pentru Protecția Intelectuală cerere privind înregistrarea contractului de cesiune a mărcii nr.14740 "Lavinchi".(f.d.45-46)
25. Astfel, Colegiul conchide că, la data de 27.03.2008, Ochinca Serghei primind bani de la Cerescu Valeriu pentru transmiterea mărcii comerciale nr.14740 "Lavinchi", a acționat din numele persoanei juridice SRL "AGROTRADE" și nu din nume personal și această concluzie se impune din următoarele.
 26. Conform materialelor dosarului s-a constatat cu certitudine că, marca comercială nr.14740 "Lavinchi" aparținea SRL "AGROTRADE", la care Ochinca Serghei activa în funcție de director.(f.d.44) Astfel la momentul încheierii acordului el acționa anume din numele SRL "AGROTRADE", ori acesta nu putea să acționeze din numele său, odată ce marca – obiectul cesiunii(raportului juridic) nu-i aparținea.
 27. De asemenea este relevant că despre faptul apartenenței mărcii „Lavinchi” anume SRL „AGROTRADE” era cunoscut și reclamantului Cerescu Valeriu și acest fapt rezultă din multitudinea de acte semnate de către ultimul: contractul de cesiune din 12.03.2008 încheiat între SRL „AGROTRADE” și SRL „ASPECT INVEST”(f.d.41), cererea adresată Agenției de Stat pentru Protecția Proprietății Intelectuale privind înregistrarea mărcii după SRL „ASPECT INVEST”(f.d.45), dispoziția de plată nr. 389 din 28.03.2008 prin care SRL „ASPECT INVEST” a transferat suma de 20000 lei SRL „AGROTRADE”(f.d.42), tranzacția de împăcare încheiată între Bîrcă N., SRL „AGROTRADE” și SRL „ASPECT INVEST” privind încetarea procesului civil la cererea lui Bîrcă N. privind contestarea valabilității contractului de vânzare cumpărare încheiat între SRL „AGROTRADE” și SRL „ASPECT INVEST” (f.d.5) .
 28. Astfel, Cerescu Valeriu cu toată responsabilitatea a semnat actele menționate și a transmis suma de bani anume lui Cerescu Serghei ca fiind reprezentantul unei persoane juridice ce dispune de drepturi asupra mărcii și nu lui Cerescu Serghei ca persoană fizică ce nu poate pretinde la un preț asupra unui bun ce nu-i aparține și respectiv nu este în drept de a-l administra.
 29. Mai mult decît atît, reține Colegiul că, în acord (f.d.2) se indică că, Ochinca Serghei "director al SRL "AGROTRADE" vinde marca comercială..". Astfel, în cazul în care Ochinca Serghei ar fi acționat din numele său, nu mai era necesar de a face această remarcă" director al SRL "AGROTRADE", dat fiind că, indiferent ce funcție deține în cazul în care persoana încheie un act juridic în numele său nu este nevoie de specificarea funcției, ci doar criteriile de identificare a acestuia și capacitatea lui juridică de a participa la raportul juridic dat.
 30. Totodată, Colegiul respinge argumentul reclamantului cum că, Ochinca Serghei ar fi primit banii pentru sine, despre ce s-a indicat în acordul în baza căruia acesta solicită încasa sumei, deoarece banii într-adevăr i-a primit Ochinca Serghei, însă nu pentru sine, ci pentru și ca reprezentant al SRL "AGROTRADE", ori persoana juridică în raporturile juridice acționează prin reprezentanți conform art.61 Cod civil.

31. Colegiul menționează că modalitatea transmiterii banilor, acești bani nu au fost transmiși prin transfer de la un cont la altul, a fost alegerea reprezentanților întreprinderilor date și nu poate fi imputată lui Ochinca Serghei.
32. În acest context, Colegiul remarcă că, între părți a fost încheiat un contract care urmează a fi interpretat din cauza deficiențelor termenilor utilizați de către părți și neclarității precum că, apărute la asumarea drepturilor și obligațiilor.
33. Interpretarea contractului este operațiunea de determinare și clarificare a conținutului contractului, a clauzelor sale, în scopul stabilirii drepturilor și obligațiilor născute din acesta, privitor la care există un litigiu între părțile contractante.
34. Mai întâi, urmează a se determina constatarea existenței contractului. Stabilirea conținutului contractului este o operațiune mai mult sau mai puțin complicată, în funcție de gradul de precizie și claritate în care părțile și-au exprimat voința. Dacă voința părților este clar exprimată, problema interpretării nu se pune. Interpretarea este absolut necesară atunci când există discrepanță între voința reală și voința declarată a părților, când clauzele sunt echivoce, confuze sau contradictorii ori când contractul este incomplet. În asemenea ipoteze, este necesar ca judecătorul, înainte de a trece la operațiunea de interpretare, să constate existența acelui contract.
35. În speță, s-a stabilit cert că între părți a fost încheiat un contract și dovada existenței contractului este probată prin înscrisurile prezentate (f.d.4, 26)
36. Următoarea chestiune care trebuie rezolvată în procesul interpretării este calificarea contractului. Aceasta are o deosebită importanță, deoarece calificarea contractului, încadrarea lui într-o anumită categorie, determină un anumit regim juridic, prin care se deosebește de alt contract, din altă categorie. Importanța acestei calificări este evidențiată de aplicabilitatea sau nu a regulilor specifice sau a celor generale, în funcție de diferitele tipuri de contracte.
37. În speță, între părți a fost încheiat un contract de vânzare cumpărare și nu de cesiune, deoarece în legislația națională contractul de cesiune presupune transmiterea unei creanțe. În speță, însă, obiectul contractului îl formează marca comercială și nu o creanță. Din aceste considerente, Colegiul reține că între părți a fost încheiat un contract de vânzare cumpărare.
38. Colegiul nu se va limita la interpretarea contractului prin constatarea și calificarea contractului, ci va efectua interpretarea în continuare deoarece părțile insistă la neclaritatea, echivocul clauzelor privind subiecții contractului și voințele lor.
39. Principala regulă de stabilire a voinței părților consacră prioritatea voinței reale și concordante a părților: „Contractul se interpretează după intenția comună a părților, fără a se limita la sensul literal al termenilor utilizați”. Deci, interpretarea contractului presupune stabilirea voinței reale a părților, chiar dacă cuvintele în care a fost exprimată sunt nepotrivite.
40. În acest context, Colegiul relevă că în recipisa semnată de către Cerescu Valeriu și Ochinca Serghei se indică că ultimul a primit bani. Aparent este creată impresia că în raportul juridic participă persoana fizică Ochinca Serghei, însă

interpretând în ansamblu contractul încheiat este evident că, drepturile apar la persoanele juridice SRL „AGROTRADE” - de a pretinde suma de bani pentru marca comercială vîndută și la SRL „ASPECT INVEST” – dreptul de a utiliza marca dată, iar persoanele semnatare figurînd doar ca reprezentanți ai agenților economici implicați.

41. Ca final, Colegiul va utiliza și reguli subsidiare de interpretare a contractului (art.732 Cod civil), conform cărora dacă contractul este neclar în urma utilizării regulilor generale de interpretare, atunci el va trebui interpretat în favoarea celui care se obligă. Regula este tradițională - *in dubio pro reo*.
42. În speță, persoana defavorizată sau persoana care se presupune că s-a obligat este Ochinca Serghei și contractul trebuie interpretat în favoarea acestuia și anume în partea ce ține de asumarea obligațiilor.
43. Astfel, Colegiul menționează că, Ochinca Serghei nu s-a obligat personal în realizarea contractului, circumstanțe descrise anterior, ci doar ca fiind exponentul de voință al unei persoane juridice, în virtutea funcției ocupate.
44. Colegiul remarcă, contractul urmează a fi interpretat în sensul producerii efectelor și nu cel în care efecte nu s-ar produce, însă interpretarea contractului în favoarea lui Ochinca Serghei nu înseamnă negarea obligațiilor, ci asumarea acestora, producerea efectelor, doar că producerea efectelor are loc în privința unei alte persoane și anume persoanei reprezentate, ori este evident că, ca rezultat al acestui contract SRL „AGROTRADE” rămânea a fi fără bun dar în prezența recompensei – prețul contractului, iar SRL „ASPECT INVEST” – deținător al mărcii comerciale.
45. De asemenea, Colegiul a menționat că anterior acordului din data de 27.03.2008, la data de 12.03.2008, aceleași părți au încheiat contractul de cesiune a aceleiași mărci comerciale. Astfel, acordul din data de 27.03.2008 nu a fost decît o confirmare a contractului de cesiune încheiat anterior, la care părți erau persoanele juridice. Si din acest considerent, Colegiul consideră că, de fapt, părțile contractante erau SRL „ASPECT INVEST” și SRL „AGROTRADE” și nu Cerescu Valeriu și Ochinca Serghei.
46. Instanța de apel, în decizia contestată, analizînd materialele cauzei face afirmații contradictorii și respectiv concluzii de același gen, constatările fiind bazate pe aceleași acte doar că interpretate diferit.
47. Astfel, Curtea de Apel indică la faptul că, între SRL „AGROTRADE” și SRL „ASPECT INVEST” a fost încheiat un contract de cesiune a mărcii la data de 12.03.2008 și mai constată că, în baza cererii de înregistrare a contractului menționat, tot agenții economici citați și nu alte persoane au solicitat înregistrarea acestui contract de cesiune la Agenția de Stat pentru Protecția Proprietății Intellectuale. Deci, instanța de apel stabilește că, contractul de cesiune este încheiat între două persoane juridice, cererea de înregistrare a mărcii și intenția de survenire a efectelor juridice este exprimată de către persoane juridice, obligațiile și drepturile se nasc pentru persoane juridice, efectele tranzacției vor surveni pentru persoanele juridice, iar concluzia este una alta și

- anume că, de fapt, pîrîtul Ochinca S. urmează să răspundă personal pentru primirea unei sume de bani.
48. Instanța de apel a indicat în decizia contestată că Ochinca Serghei a acționat în raport cu Cerescu Valeriu în calitate de garant a executării obligației asumate în sarcina SRL „AGROTRADE”.
 49. Colegiul reiterează despre concluziile contradictorii ale instanței de apel și anume, instanța de apel stabilește că, obligația de a transmite dreptul asupra mărcii revine SRL „AGROTRADE”, totodată însă se expune că, răspunderea pentru neexecutarea obligației o va purta Ochinca Serghei. Or, argumentul invocat de către instanța de apel precum că, Ochinca Serghei „a garantat” pentru SRL „Agrotrade” nu se regăsește în recipisa semnată de părți și calitatea de fidejutor și ca consecință aplicabilitatea art.artt.1146-1153 Cod civil a fost impusă de către instanță nefiind invocată nici chiar de către reclamant.
 50. Tocmai aici era cazul ca instanța de apel să interpreteze contractul avînd în vedere voința reală a părților și nu să presupună intenția lor, și să impună presupunerea sa în sarcina lui Ochinca Serghei.
 51. Tot aici este de menționat că, în cadrul unui proces civil între Bîrcă N., SRL „AGROTRADE”, SRL „ASPECT INVEST” aflat în procedura judecătoreii economice, la data de 21.08.2008 a fost încheiată între părți o tranzacție de împăcare. Este relevant că, procesul civil a avut ca obiect – contestarea contractului de vânzare cumpărare a mărcii comerciale LAVINCHI încheiat între SRL „AGROTRADE” și SRL „ASPECT INVEST”, fapt ce se confirmă prin încheierea din 26.08.2008 a judecătoreii economice de circumscripție (f.d.34-38).
 52. Această circumstanță o dată în plus dovedește faptul că, tranzacția de vânzare cumpărare a fost încheiată între persoane juridice și respectiv la semnarea recipisei, recurentul Ochinca S. a acționat nu pentru sine și nu din numele său, ci din numele și pentru persoana juridică – SRL „AGROTRADE”.
 53. Mai mult ca atît Colegiul atrage atenția la prețul sau suma contractului încheiat între părți. Conform recipisei semnate de către Ochinca S. și Cerescu V., valoarea tranzacției era de 315000 lei (f.d.4).
 54. La data de 27.03.2008 și 02.04.2008, Cerescu V. a transmis suma de 105000 lei și respectiv 190000 lei, iar în total suma de 295000 lei.
 55. Conform dispoziției de plată nr.389 din 28.03.2008 (f.d.42), SRL „ASPECT INVEST” a mai transferat pe contul SRL „AGROTRADE” suma de 20000 lei. Efectuînd o cumulare a sumelor transmise către SRL „AGROTRADE” se va obține suma totală de 315000 lei ($105000+190000+20000=315000$), sumă care a și fost prevăzută în recipisa întocmită de către Cerescu V. și Ochinca S.
 56. Astfel, Colegiul conchide că, s-a stabilit cu certitudine faptul că, la momentul încheierii acordului din data de 27.03.2008, Ochinca Serghei acționa din numele și pentru SRL „AGROTRADE”, căreia la acel moment îi aparținea marca comercială nr.14740 „Lavinchi” și nu din numele său și pentru sine.
 57. La fel reține Colegiul că, odată ce Ochinca Serghei nu a acționat din nume personal la momentul încheierii acordului din data de 27.03.2008, obligația

restituirii sumei nu-i poate fi imputată acestuia. Ori, conform art.9 Cod civil, persoanele fizice și juridice participante la raporturile juridice civile trebuie să își exercite drepturile și să își execute obligațiile cu bună-credință, în acord cu legea, cu contractul, cu ordinea publică și cu bunele moravuri. *Supra* Ochinca Serghei nu poate executa o obligație(de a restitui banii, pe care o solicită reclamantul) odată ce actul juridic în baza căruia s-a născut nu a fost încheiat în numele său și pentru sine.

58. Din aceste considerente, Colegiul reține că, instanța de fond și apel, greșit a apreciat raportul juridic din data de 27.03.2008 și anume că, acesta ar fi fost încheiat de Cerescu Valeriu și Ochinca Serghei din nume personal.
59. Argumentul de „a garantat” nu se regăsește în recipis. Se confirmă primirea banilor și obligația de a depune cerere la AGEPI.
60. Având în vedere cele expuse mai sus, decizia 24 octombrie 2013 a Curții de Apel Chișinău și a hotărârii din 12 aprilie 2013 a judecătorei Rîșcani, mun.Chișinău, sunt ilegale și urmează a fi casate.
61. În conformitate art. 445 alin.(1) lit.b) CPC, Colegiul Civil, Comercial și de Contencios Administrativ al Curții Supreme de Justiție

d e c i d e:

Se admite recursul declarat de Ochinca Serghei.

Se casează decizia din data de 24 octombrie 2013 a Curții de Apel Chișinău și a hotărârii din 12 aprilie 2013 a judecătorei Rîșcani, mun.Chișinău și se emite o hotărâre nouă prin care:

- cererea lui Cerescu Valeriu împotriva lui Ochinca Serghei privind încasarea sumei se respinge.

Decizia este irevocabilă din momentul emiterii.

președinte, judecător

Nicoale Clima

Judecătorii

Svetlana Novac

Tatiana Vieru

Ion Corolevski

Oleg Sternioală